

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZOMBAT, 1932 JUNIUS 25.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 140. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR

Kérdések

vetődnek fel naponta, amelyekre a közvélemény hamarosan megadja a feleletet, azonban jó volna hivatalosan is választ kapni a kérdésekre. Hivatalosan és őszintén. Azt hisszük, ha megszűnnék a kertelés, a forró kása állandó kerülgetése, ez az első lépést jelentené azon az uton, mely a viszonyok egészségesebbé vezetethet. Amíg ködös nyilatkozatokba csomagolják az igazságot, komoly konszolidációról szó sem lehet. Áll ez a világ összes államaira és így vonatkozik Romániára is.

Itt van például a nyugdíjak ügye. Ezt az autonóm nyugdíjpénztár intézi. A ma nyugdíjban levő tisztviselők fizetéséből annak idején levonásokat eszközöltek és ezen levonásokból megieremtették a nyugdíjalapot. Ez az alap kizárólag a nyugdíjkiadások célját volt hivatott szolgálni. A nyugdíjakat tehát fizetni kellene. Ha mégsem fizetik és azért nem fizetik, mert nincs pénz, felmerül a legtermészetesebb kérdés: hova lettek az alapok?

Vagy itt van a kormány esete a Nemzeti Bankkal. A kormánynak pénzre van szüksége és a legtermészetesebb hitelforrása a Nemzeti Bank lenne. Ez azonban nem hajlandó hitelt nyújtani. A hitel megtagadása a bizalom hiánya szokott lenni. Kérdés: ha a Nemzeti Bank nem bizik a kormányban, hogyan bizzék benne az ország lakossága?

Vagy a kormány másik esete a Nemzeti Bankkal. A jegybank előleget ad a kormánynak olyan jövedelmekre, melyek csak később fognak befolyjni. Ezek a jövedelmek későbbi kiadásokat lennének hivatottak fedezni. Kérdés: miből fogja fizetni majd a kormány azokat a későbbi kiadásokat, melyek fedezetét már most elkölti?

Választásokat rendez a kormány a legerősebb nyári mezőgazdasági munka idején. Az emberek millióinak igazán legkisebb gondja is nagyobb annál, hogy a pártok mint marakodnak a mandátumokért. Mindenki tele van adóssággal, gondnal és nem tudja, hogyan teremtesse elő az egy napra való mindennapi kenyeret. Kérdés: a választások után minden honpolgár fazékában tyuk fog főni?

A kormány tiszta választásokat rendez. Valószínűleg ennek a tisztaságnak biztosítására megkezdődött az egész országban a tisztviselők átcsoportosítása, a kommunistagyanus elemek letartóztatása és állandó felügyelet alá való helyezése. Kérdés: egyes kommu-

Előtérbe nyomul a kisebbségi blokk eszméje, mert a kormány és a szászok, valamint svábok között állítólag meghiusultak a karteltárgyalások

Kolozsvárról érkezett jelentések szerint a nemzeti parasztpárt és a németek között kötetlen kartel elé nehézségek és akadályok tornyosultak. A németek ugyanis megütözéssel hallották, hogy a kormánypárt még annyi mandátumot sem akar a számukra biztosítani, mint amennyiük az elmúlt parlamenti időben volt. Német vezető körök ennélfogva úgy vélik, hogy

a nemzeti parasztpárttal a tárgyalásokat meg kell szakítani és önálló német listát kell csinálni.

A szász néptanács ma tartja ülését Nagyszebenben. Ezen válik el, hogy

A romániai népkisebbségek választási blokkja

Kisebbségi politikusok azonban abból a körülményből, hogy a nemzeti pártnak nemcsak a németekkel, hanem a magyarokkal való tárgyalásai sem kecsegtetnek eredménnyel, újra arra a már többször felvetett tervre térnek vissza, hogy meg kell csinálni a romániai népkisebbségek választási blokkját.

A terv a jelen körülmények között

Két táborra szakadtak a németek

A németek táborában különben két csoport van. Az egyik Brandsch Rudolf kisebbségi miniszter köré tömörül, a másik csoport pedig Platter Hermant, a Siebenbürgisch-Deutsches Tagblatt szerkesztőjét követi. Politikai körökben érdeklődéssel várják, sikerül-e a két csoport között az ellentéteket elsimitani.

Brandsch ugyanis a kormánypárttal való megegyezés mellett foglal állást, Platter viszont azt vitatja, hogy ennek a megegyezésnek az érdekében a németeknek nem szabad áldozatokat hozni.

Ha a két csoport nem tud megegyezni, ennek esetleg pártszakadás

a szászok a választások ügyében milyen álláspontra helyezkednek. A szász néptanács mai állásfoglalásától teszi függővé magatartását természetesen a bánsági német-sváb népközösség is. Azt hiszik, hogy amennyiben az utolsó pillanatban nem sikerülne a kormánypárttal a megegyezés, akkor a szászok és svábok arra fognak törekedni, hogy a Romániában levő összes német csoportokat egyetlen választási blokkba tömörítsék.

A német-sváb népközösség vasárnap tartja ülését Temesvárott és akkor dönt véglegesen.

nem kivihetetlen és azt minden nehézség nélkül meg lehetne valósítani. A kisebbségi blokknak a magyarok és németek között igen sok híve van és pedig ezek mind számottevő komoly emberek. Mindenesetre meg kell várni a Magyar Párt szombati és vasárnapi kolozsvári, valamint a német sváb népközösség vasárnapi temesvári tanácskozásainak eredményeit.

is lehet a vége, mert Brandsch kisebbségi miniszternek ebben az esetben le kellene vonnia a következtetést és vagy lemondani állásáról, vagy pedig hűvel együtt kivonulni a németiség táborából. A szász néptanács mai ülésén mindenképpen nagy és heves viták várhatók.

A kormány nem szűnik meg hangoztatni, hogy a választások szabadok és tiszták lesznek. Ezzel szemben az ellenzék választási ellenőrző gárdája már számos választási visszaélésről tud. Goga is felsorol ilyen visszaéléseket, amelyek szerte Brassó megyében történtek. A Viitorul is állandóan ir közgazga-

tási tisztviselők önkényes eljárásáról. A baloldali sajtó az ország több városában történt kommunistá letartóztatásokról megállapítja, hogy ezek a választásokkal függnek össze, mert a legtöbb helyeken a jelöltek és a jelölőket fogták el.

Bukarestben őrizetbe vették Patrascanu Lukréciusz ügyvédet, a romániai kommunisták egyik ismert vezetőjét, aki a kommunisták ilfovi listáján első helyen szerepel. A letartóztatást azzal indokolják meg, hogy Patrascanu meg nem engedett választási propagandát üzött.

Rist vádja

A délutáni bukaresti lapok közül egyesek Rist jelentésével kapcsolatosan azt írták, hogy Charles Rist a nemzeti parasztpárt volt kormányt vádolja azzal, amiért az ország a jelenlegi gazdasági viszonyok közé került. Ezzel szemben illetékes helyről közlik, hogy a Rist jelentése a volt nemzeti parasztpárti kormány előtti és utána következő kormányok ellen emeli ezeket a vádakot.

Auboin francia pénzügyi szakértő különben szombaton újból a fővárosba érkezik és igazolhatja azt, hogy Rist a nemzeti parasztpártot egyetlen szóval sem tette felelőssé az ország mostoha gazdasági állapotáért.

Bomlodozik Lupu pártja

Titulescu londoni követ, aki jelenleg Lausanneban tartózkodik, tegnap délután Gafencu miniszterrel telefonon beszélt és jelentést tett a lausannei tárgyalásokról. Közölte, hogy Románia optimizmussal tekinthet a tárgyalások elé.

A nemzeti parasztpárt értesülései szerint Lupu Miklós pártjának erdélyi szervezetei erősen bomlodoznak. Az erdélyi lupisták tömegesen jelentkeznek a nemzeti parasztpártba való felvételre.

nista vezetők letartóztatásával megszűnik maga a kommunizmus is és a választások sokat hangoztatott tisztasága nem jelenti-e, hogy tiszta kormánypárti parlamentet válasszon az ország? És a lausannei és genfi ezer

meg ezer kérdés: leszerelés, jóvátétel, háborus adósság, ezek egymáshoz való kapcsolatának számos variációja, a dunai államok így, vagy a középeurópai egyesült államok úgy, Anglia és India, Oroszország, a távoli Kelet,

Amerika és Európa, gazdasági együttműködés vagy merev különállás, élet vagy pusztulás és más ilyen lappáliák. Kérdés: nem volna érdemes mindezekre egyszer őszintén, teljes nyíltsággal felelni?

A jóvátételeket véglegesen törölni kell, mert lehetetlen követelések teljesítésére az államok nem vállalkozhatnak többé

Lausanneban tegnap a jóvátételei konferenciára összegyűlt államférfiak pusztán magánbeszélgetéseket folytattak az egyes kérdésekről. Emiatt nem is kellett volna Lausanneba menniök, mert azt elvégezhették volna Genfben is. Herriot különben panaszkodik, hogy a nagy megerőltetés beteggá tette és azért két napra hazautazik Párisba és onnan csak hétfőn reggelre tér vissza.

A francia jelentés — miként jelentették — Németország részére három esztendő moratóriumot kíván adni. Egyben javasolja nemzetközi bizottság kiküldését, amelynek feladata legyen, hogy megállapítsa Németországnak a moratórium lejártá után fizetendő jóvátételei összegét. Franciaország ezt a jóvátételei összeget hét milliárdban akarja megállapítani. Ezzel szemben az angol javaslat azt mondja, hogy **a jóvátételeket teljesen törölni kell.**

Ha azonban ilyet mégis kiszabnak, akkor ügyelni kell arra, hogy annak nagysága csak igen csekély legyen. Az angolok szerint a túl nagy jóvátétellel nem szabad Németország talpraállítására akadályokat gördíteni.

Papen német kancellár a francia javaslatot elfogadhatatlannak találja. **A német delegáció azon az állásponton van, hogy ebben az ügyben semmiféle kompromisszumot nem fogadhat el.**

Részleges megoldást nem lehet csinálni, hanem a jóvátételeket egyszerűen törölni kell. Nem arról van szó, hogy Németország nem akar fizetni, hanem az érdekelt államoknak végre tudomásul kell venniök, hogy Németország nem tud fizetni. Franciaország minden látszólagos engedménye ellenére is lehetetlen dolgokat kíván Németországtól.

Németország nem akar többé

lehetetlen dolgokra vállalkozni.

Elég volt ezt megtenni egyszer, akkor, amikor a Young tervet elfogadta. Azóta kiderült, hogy azt nem tudja teljesíteni. Éppen ezért Németország most olyan megállapodást akar létesíteni, amelyen ne kelljen egy-két esztendő múlva újból változtatni. Németország teljesíteni is akarja azt, amit magára vállal és azért nem akar teljesíthetetlen kötelezettséget magára vállalni.

Herriot tegnap délelőtt felkereste Macdonald angol miniszterelnököt és fontos tárgyalásokat folytatott vele. A megbeszélés bizalmas volt és arról semmi közlést nem adtak ki a sajtó részére.

A jövő héten Lausanneban a tárgyalások kiszélesítése várható. A megbeszélésre meghívták az utódállamokat is, amelyek már elküldték képviselőiket is.

Vakmerő tolvaj járt a temesvári vasúti postán és a szolgálattevő tisztviselő jelenlétében ellopt egy bélyegküldeményt, mely azonban megkerült

A temesvári vasúti postán éjjelint felváltva tesz inspekciós szolgálatot egy-egy tisztviselő. Ennek a tisztviselőnek az a feladata, hogy az éjszakai vonatokkal érkező postát átvegye, a Temesvárról éjszaka induló vonatokkal pedig elküldje az itt feladott postaküldeményeket. Asztalán ott hevernek érkezés és indulás szerint csoportosítva az ajánlott levelek, értékűküldemények, pénzes levelek. Nem valami szórakoztató szolgálat ez, sőt az előző egész napi munka után fárasztó is. Éjszaka egy-két órás szünetek is vannak az egyes vonatok jöve-menése közben és így nem csoda, ha a tisztviselő esetleg iróasztala mellett egy kicsit elbóbiskol.

Igy szundikált szerdáról csütörtökre virradó éjszaka is a hajnali órákban a szolgálattevő postatiszt. Egyszerre lassan óvatosan nyílt az ajtó, nesztelen léptekkel sötét alak közeledett az asztal felé, ott nem sokat válogatott, hanem felkapta az első, keze ügyébe eső csomagot és villámgyorsan kisurrant a teremből. A postatisztviselő nemsokára felriadt szenderegéséből és első dolga volt, megállapítani, hogy rendben van-e minden az asztalán. Rémülettel látta, hogy egy doboz hiányzik, amelyben négyezer lei értékű postabélyeg volt. Azonnal értesítette a vasúti tolvajlásról a vasúti rendőrséget, amely postatisztekkel együtt megindította a nyomozást. Nem telt bele félóra sem és az ellopt bélyeg megkerült. Nem messze a postahivataltól egy üres vasúti kocsiiban találták meg a feltepett dobozt és a kocsipadlóján szétszórva ott hevert a sok bélyeg. A bélyegeket összeszedték és megállapították, hogy egyetlen darab sem hiányzik belőle. Valószínűleg

az történt, hogy a tolvaj a zsákmánnyal — melyről bizonyára azt gondolta, hogy abban pénz van — az üres vagonba menekült és ott akarta a dobozt kifosztani. Csalódva látta azonban, hogy abban pénz helyett levélbélyeg van, amelyet mérgesen eldobott. Véletlenül mult

azonban, hogy a postatisztviselő asztaláról a bélyeg helyett nem emelt el egy másik csomagot, amelyben száználcvanezer lei volt. A postaigazgatóság intézkedett, hogy ezentul az éjjeli szolgálatos postatisztviselő szobája zárva legyen.

Vasárnap tizenhét községben tart a Magyar Párt bányászati tagozata propaganda gyűléseket

A Magyar Párt bányászati tagozata vasárnap, június 26-án tizenhét községben tart a közlegő választásokkal kapcsolatos propaganda gyűléseket. A propaganda gyűléseket egyben összekötik az illető altagozatok évi közgyűléseivel és tisztújításaival. Valamennyi vidéki gyűlésen résztvesznek a központ kiküldöttei.

A bányászati központ kiküldöttei három csoportban indulnak a falvakba. Az első csoportban résztvesznek Gyula János dr. Kubán Endre, Koppány Rezső és az ifjúsági tagozat részéről Péter János elnök. Ez a csoport a rékási járásban a következő gyűléseken vesz részt: Gizellafalva délelőtt kilenc órakor, Pásztor-ház, Babsa délelőtt tizenegy órakor, szövetkezet, Rékás délután két órakor, magyar gazdakör, Sztancsófalva délután öt órakor, szövetkezet, Bázos hét órakor, a római katolikus kápolna előtti tér, Bukovec nyolc órakor este Kovács György házában, Giroda este kilenc órakor, Papp vendéglő. Mélynadas és Aranyág községek magyarsága a sztancsófalvai gyűlésen testületileg vesz részt.

A második csoportban Pál

György dr. főtitkár, Raskó Sándor dr., Holló Gyula és az ifjúság részéről Cseresnyés-Kirschner Sándor alelnök vesznek részt. Ez a csoport a következő gyűléseken jelenik meg: Szigetfalu reggel kilenc órakor a református iskolában, Gátalja délelőtt tizenegy órakor a Kapornyay-vendéglőben, Nagyszám délután három órakor a községi vendéglőben, Ferendia délután öt órakor a községi vendéglőben és Klopódia este hét órakor a községi vendéglőben.

A központ kiküldötteinek harmadik csoportja a nagyszentmiklósi járásba indul. Ennek tagjai Kriván Gyula dr., Kádár István dr., Csiki Mihály és az ifjúság részéről Irsa Dániel alelnök. A csoport a következő gyűléseken vesz részt: Valkány reggel nyolc órakor a református nőegylet helyiségében, Óbessenye délelőtt tíz órakor a községi vendéglőben, Ócsanád délután két órakor Gyurcsin Uros vendéglőjében, Nagyszentmiklós délután hat órakor a Leitz-féle vendéglőben.

Vasárnap Temesvárot is tart a magyarság nagyszabású gyűlést. A józsefvárosi tagozat rendezi meg évi közgyűlést délelőtt tizenegy órakor

a Forgács-féle vendéglőben. A gyűlés elnöke Kovács Béla dr. és egyik főelőadója Bogma Miklós lesz. A közgyűlési tárgysorozat után a közgyűlés népgyűléssé alakul át, amelyen a Magyar Pártnak a választásokkal szemben való állásfoglalását vitatják meg. A bányászati központ részéről Ambrózy Andor báró elnök, Vuchetich Endre dr., Németh József dr., Szappanos Gyula, Lázár László és mások lesznek a szónokok.

A magyarságnak ezenkívül Majláthfalván is lesz vasárnap délután gyűlése. Ez a magyar gazdakör gyűlése lesz, amely azonban teljesen politikamentes színezetben fog lefolyni és csak mezőgazdasági kérdésekkel foglalkozik.

Megbénult

a román állatekszporthoz Csehszlovákia felé is

A romániai állatekszporthoz az utóbbi időben számos csapás érte. A szomszédos országok valutakorlátozásai miatt a román állatkivitel legtöbb külföldi piacát elvesztette. A mult héten aztán megtörtént az, hogy Jugoszláviába nem fogadta be többé a román állatszallítmányokat még abban az esetben sem, ha azok mint tranzit küldemények Olaszországba, vagy Franciaországba mentek. Diplomáciai intervencióra megengedték, hogy a már bevagonirozott állatok elszállíthatók legyenek. Azóta folynak Jugoszláviával az állatszallítmányok szabaddá tétele érdekében a tárgyalások, azonban ezeknek eddig semmi eredménye nincsen.

Most azután Csehszlovákia hasonló rendelkezést adott ki. A csehszlovák kormány betiltotta a Lengyelországon át való állatszallítást Csehszlovákiába. Ez az intézkedés elsősorban a moldovai, bukovinai és besszarábiai állatkivitelt sújtja. A csehszlovák kormány ezt az intézkedést azzal indokolja meg, hogy Lengyelországban állatbetegségek pusztítanak és azok behurcolását akarja megakadályozni, intézkedése tehát nem egyéb védekezésnél. Most már a román állatekszporthoz Csehszlovákia felé is teljesen megbénult. A román kormány a sérelmes ügyet diplomáciai útra tereli.

Az új magyar termésrendelet.

A magyar kormány elkészítette az új termésrendeletet, amelyet ma hoznak nyilvánosságra. A rendelet legfőbb intézkedései közé tartozik az, hogy a boletta árát hat pengőről négy pengőre szállították le. Azoknak a kisgazdáknak, akiknek birtoka tíz holdon alól van, földadóját visszatérítik. Ugyancsak visszatérítik a tíz holdon alóli szőlőtermelők földadóját is. Az egységes párt tegnap este vacsorát rendezett, amelyen Károlyi Gyula gróf miniszterelnök részletesen ismertette az új termésrendeletet.

Julius	3	Mentők	3	Julius
nagy				
nyárimulatsága				
a				
Luna-Parkban				
Julius	3	Nagy sorsjáték	3	Julius
Tánc reggelig				

Ma végre tényleg megkezdik a május havi fél és az egész június havi nyugdíj kifizetését — betürendben

A temesvári pénzügyigazgatóság mellett működő nyugdíjpénztár tegnap szedte be az A, B, C és D kezdőbetűs nyugdíjasok könyvecskéit. Ezekbe a könyvecskébe tegnap bevezették a számfajtást, ma pedig a könyvecskéik átvételekor kiadott számok sorrendjében megtörténik a kifizetés. Ma az E, F és G kezdőbetűs nyugdíjasok könyvecskéit szedik be, elvégzik a számfajtást és a kifizetést holnap eszközlik. Holnap a H, I, J és K kezdőbetűs nyugdíjasok könyvecskéit veszik át és a kifizetés hétfőn történik. Naponta három négy betű nyugdíjasainak könyvecskéibe vezetnek be a számfajtást és másnap

megtörténik a kifizetés.

Ez alkalommal egyszerre fizetik ki a nyugdíjnak május hónapra eső összegének felét és júniusra az egész hónapot. A május hónapra eső nyugdíjnak másik felét állítólag a jövő hét végén kezdik kifizetni. A nyugdíjasoknak most már visszafelé az októberi, novemberi és decemberi, erről az esztendőről pedig az áprilisi nyugdíj jár. Ez az összeg most megnövekszik a fél májusi nyugdíjjal.

Bukarestben a nyugdíjasok nagy küldöttsége kereste föl Mironescu pénzügyminisztert és figyelmeztette arra az ígéretére, hogy a kormány revízió alá veszi a Jorga-

kormányt az azt a minisztertanácsi határozatát, amely a nyugdíjak leszállítást mondta ki. A miniszter megígérte, hogy a revízió keresztülvitelére bizottságot alakít és annak üléseire meghívást kapnak a nyugdíjasok megbízottai is. A miniszter egyben közölte a küldöttséggel azt is, hogy a nyugdíjpénztár igazgatósága a nyugdíjak kifizetésére szóló akreditívákat mind elkészítette, azokat a pénzügyigazgatóságoknak megküldötte és ennek következtében a nyugdíjak kifizetése az egész országban megkezdődik.

Órákon át volt együtt a haldokló századossal Littkené és csak akkor hívott segítséget, mikor Ruttkay már halott volt

Budapesten nagy szenzációt keltett Littke Kálmánné letartóztatása. Az ügyészség tovább folytatja a vizsgálatot és bárha most már a vizsgálat azon a feltevéseken alapszik, hogy Littkené ölte meg Ruttkay Gábor koronaőrési századost, mégis abban az irányban nyomoznak, hogy nem volt-e az asszonynak bűntársa.

Littke Kálmánné vallomásai igen sokféleképp és egymással ellentmondók.

Először azt mondta, hogy csak néhány percig volt kint a szobából és Ruttkay ezen idő alatt követte el az öngyilkosságot. Később azt vallotta, hogy éppen a szoba küszöbén állott, amikor Ruttkay magára lött. Egyszer azt mondta, hogy a halál felfedezése után azonnal értesítette az esetről a katonai hatóságot, később pedig azt vallotta be, hogy

Órákon keresztül volt egyedül a haldoklóval és csak akkor küldte az értesítést, amikor meggyőződött róla, hogy az többé nem tér magához.

Ugyalátszott, félt attól, hogy Ruttkay visszanyeri eszméletét és beszélni talál a halál körülményeiről. Azt is állította Littkené, hogy sohasem volt fegyvere, amikor aztán megtalálták a revolvért, beismerte, hogy azt nemrég kapta. Kiderült azonban, hogy ő maga vásárolta a fegyvert és pedig néhány nappal Ruttkay halála előtt és azzal a lakásban próbálavéseket eszközölt. Az orvosi vizsgálat megállapította azt is, hogy

Ruttkayt a Littkené revolveréből származó golyó ölte meg.

A vizsgálóbíró meg van róla győződve, hogy az egész ügyre felvilágosítást tudna adni az a levél, amelyet Ruttkay irt volt és amely nyomtalanul eltűnt. Ennek a levélnek a kézrekerítésére most valóságos vadászat indult meg.

Különbben is felmerült annak a lehetősége, hogy a gyilkosságban szerepelt egy harmadik személy is. Egy volt házmaster jelentkezett a vizsgálóbíró előtt és elmondta, hogy Littke Kálmánnának és Ruttkay Gábornak volt egy közös ismerősük, aki rejtélyes szerepet játszott ebben az ügyben.

Ez a közös ismerős bejáratos volt Littkenéhez és sokszor késő éjjel jelent meg a lakásban. Ennek a harmadik személynek a nevét egyelőre nem közlik a sajtóval, de megtalálására megtették az intézkedéseket. Littke Kálmánnét tegnap délelőtt magu elé vezettette a vizsgálóbíró és órákon keresztül kihallgatta.

Ruttkay Gábor özvegye az egyik budapesti újság munkatársa előtt szenzációs kijelentéseket tett. Kije-

lentette, hogy Littkené nem mond igazat, amikor azt állítja, hogy Ruttkay anyagi gondjai miatt ment a halálba. Kétszáz holdas birtoka volt, amely jól jövedelmezett, azonkívül mint koronaőr százados is szép fizetést kapott. Nem igaz az sem, hogy Ruttkay el akart válni a feleségétől, hogy nőül vehesse Littkenét. Ellenkezőleg

többször említette a feleségének, hogy ez az asszony nem akarja karmaiból kiengedni, pedig szeretne szabadulni tőle.

Ruttkayné maga többször felajánlotta férjének a válást és kijelentette, hogy sem kaucióját nem kívánja vissza, sem pedig tartásdíjat nem követel. Ruttkay azonban a felajánlott válást nem fogadta el és hangsúlyozta, hogy most már véglegesen szakít Littkenével Ruttkayné végül neveltségnek találja azt a feltevést, hogy egy százados egy nő lakásán női revolverrel löjje agyon magát, amikor ott volt nála mindig a saját revolvere és az öngyilkosságra sokkal alkalmasabb hely lett volna akár a saját lakása, akár pedig a hivatala.

A vezetőik mandátuméhsége miatt bomlani kezd a Magyar Gazdasági Szövetség

A Magyar Gazdasági Szövetség bukaresti lapja által terjesztett, de eddig meg nem erősített hír szerint a szövetségnek sikerült volna a kormánnyal paktumot létesíteni. A kormány a szövetség választási támogatása ellenében állítólag egy tál

lencsét ígért az elégedetlen magyarok vezetőinek és ezen az egy tál lencsén Bordeaux, Makkay, Bárdos és Brebera Vencel temesvári ügyvédnek kellene osztozkodni. Az osztozkodás azonban nem olyan egyszerű, mert a tál minden lapossága

mellett is nagyon kicsiny és a lencsét is szűken — inkább csak lát-szatra — mérték bele. Amennyiben a kormány elfogadta volna a szövetség felkínálkozását, akkor is valami baj lehet a megegyezés ratifikálása körül, mert — értesülésünk szerint — éppen a temesvári gazdasági szövetségi tagok a leghevesebben ellenezték a kormánnyal kötendő esetleges paktumot, tiltakoztak az ilyen mű tárgyalások ellen és megállapították, a szövetség nem arra való, hogy azoknak a vállain, akik jóhiszeműen csatlakoztak a mozgalomhoz, sürgősen és minden egyéb szempontot félretéve mandátumba kapaszkodjanak. Ez a mandátuméhség a választmány tagjaiban nagy visszatetszést keltett és többen kijelentették, hogy ilyen körülmények között otthagyják a szövetséget.

Telefon: 1-23 Telefon: 1-23

BASCH ANDOR

:: tüzifa kereskedés ::

Engros - Detail

Józsefváros, Pályasor

Zöldpázsit-utca sarok

Bilincsekben

vitték a betörőt helyszíni szemlélésre, de leütötte a detektívet és elmenekült

A budapesti rendőrség elfogta Csörgegy András bányfnyhunyadi születésű román katonaszökevényt, aki Budapesten — saját beismerése szerint — egy eddig még kézre nem került társával harmincnnyolc betörést követett el. Csörgegyt tegnap részletesen kihallgatták és ez alkalommal beismerte, hogy januárban a Szépvölgyi uton betört egy villába. Akkor a munka javában tetten érte egy rendőr, akire rálőtt. A rendőr szerencsére csak könnyebben sebesült meg, azonban Csörgegy Andrásnak sikerült elmenekülni. Minthogy akkor már érvényben volt a statáriális rendelet, valószínű, hogy Csörgegy emiatt a rögtönítélő bíróság elé kerül.

Tegnap délelőtt a detektívek kivitték Csörgegy Andrást a Szépvölgyi uton levő villába. Utközben Csörgegy kijelentette, hogy a zsákmányt az utól nem mészze az egyik bokorban rejtette el. A két detektív odament a megláncolt Csörgegyvel a bokorhoz. Az egyik detektív bebújt a bokorba, hogy ott a zsákmányt megkeresse. Csörgegy András akkor a megbilincselte kezeivel olyan hatalmasat sujtott a mellére álló másik detektív fejére, hogy az ájultan összeesett. Mielőtt a másik detektív még kibujhatott volna a bokorból, az összeláncolt kezű Csörgegy keresztülvetette magát egyik közeli villa drótkerítésén, ott végigszaladt a kerten, átugrott a másik villa kertjébe és eltűnt. A leütött detektív néhány perc múlva társa segítségével magához tért és mindketten a betörő üldözésére indultak, akit azonban nem sikerült elfogni. Egyelőre teljesen nyoma veszett.

CAPITOL MOZI: Junius 24-25-26-27

APOLLO MOZI: Junius 28-29-30

„KONTO X.“

Az irodafőnök ur

Elsőrangú 100%-os németül beszélő és éneklő vigjáték Bernauer és Osterreicher színműve után

∴ A főszerepekben:

FELIX BRESSART

HERMANN THIMIG

∴ OLGA LINDBURG

∴ ALFRED ABEL

∴ MARGOT WALTER

Rendezte: HANS BEHRENDT ∴ Zenéjét szerezte: WALTER KOLLO ∴ Előadások: 6-8-10 órákor ∴ Vasár- és ünnepnapokon: 4-6-8-10 órákor



Szerkesztőség és kiadói hivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

ELFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél
évre 450, évre 900 lel. — KÜL
Földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évre 1200 lel
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52 este 9 után 7-65 és 2-42

A szerkesztésért és kiadásért:
főszerkesztő felel.

A „Vizitoria” nyomda nyomása

Kóró Pál heti krónikája

Most folynak a jelölések,
hogy kinek jut mandátum,
most dől el; a sors kit kedvel,
kit borít el vidám kedvvel,
vagy kit üldöz a fátum.

A sok pártkör mostanában
valóságos hangyaráj,
van ott bőven sürgés-forgás,
van sutlogás és van morgás,
nagy a zugás, nagy a zaj.

Jelenkezdek a nevüket
diktálják a listára,
ug a feje az elnöknek,
segédei szinte nyögnek,
brület ez tisztára.

Ez a mohó kínálkozás
bizony nagy ribillió,
neveléses, tréfás móka,
mert hát kevés ám a főka
s nagyon sok az eszkimó.

Mint amennyi a mandátum:
húszszor annyi a jelölt,
s csak jönnek minduntalan,
és még mindig jön számtalan,
bár a számuk már betölt.

A jelöltek száma csak nő,
hogy az szinte borzasztó,
megériük, ha nem is máma,
hogy a jelölteknek száma
több lesz mint a választó.

És mikor majd a listából
sok törtévé kiharadt,
akkor aztán hosszú orral
dul magában s bosszút forral
a mellőzetés miatt.

Saját pártja ellen aztán
feltámad és pártot üt,
magának új pártot kreál,
hol elnöknek maga beáll
s páváskodik mindenütt.

A tíz jelölt, aki végül
a sok százból megmarad,
most nem áll meg báván, sután,
hanem a jó voksok után
rohan, löt, fut és szalad.

Minden pártnak tíz jelöltye
szintén vágat, könyörög,
a választó nagy ur mostan,
listájára szavaz gyorsan
s a többire rárohög.

— Miklósi Kornél dr. szabadságon. Miklósi Kornél dr., a városi villanytelep és villamos vasut igazgatója egy hónapi szabadságra indul, amelyet külföldön tölt el. Miklósi Kornél dr. Párisban, Brüsszelben és Hágában résztvesz különböző szakkongresszusokon. azonkívül tanulmányozza a villamosság terén külföldön tett újabb előhaladásokat.

Féltékenységi dráma a fürdőben, ahol a férj reálított feleségére, mert házasságtöréssel gyanúsította

A temesvári törvényszék tegnap a gyárvárosi Neptun fürdőben lejátsszódott féltékenységi drámával foglalkozott. Az ügyészesség emberölés kísérétével vádolja Siklován János temesvári soffort, aki ez év február hónapjában háromszor rálőtt a feleségére. A házatársak között a férj féltékenysége miatt napirenden voltak a veszekedések, mindaddig amíg az asszony elhagyta az urát. Siklovánt végképpen elkeserítette az asszony távozása és több ízben kérte, hogy térjen vissza hozzá.

Az eredménytelen békülési kísérletek után február huszonkilencedikén délután Siklován a fürdőben ke-reste fel az asszonyt. Ismét veszekedni kezdtek, mire a rendkívül izgatott férfi revolvert rántott és az asszonyra lőtt, de a golyók szerencsére nem találtak. Siklován Jánost a vizsgálóbíró letartóztatta és azóta az ügyészességi fogház lakója.

Néhány hét előtt már volt az ügyben tárgyalás, melyet akkor a bizonyítási eljárás kiegészítése miatt elhalasztottak és tegnap folytatták.

A tegnapi tárgyaláson számos tanu hallgattak ki, akik a házastársak egymás közötti viszonyára tettek fontos kijelentéseket. A kihallgatások után a vád- és védőbeszédre került a sor, majd a törvényszék kihirdette az ítéletet, amely szerint Siklován Jánost szándékos emberölés kísérlete miatt egy évi börtönre és politikai jogainak három évi elvesztésére ítélte. A védő és az elítélt felebbevezést jelentettek be, míg az ügyész tudomásul vette az ítéletet.

— Czöndör Kálmán temetése.

Tegnap délután temették el a magyarság őszinte részvéte mellett Czöndör Kálmánt, a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság volt főkönyvelőjét. A temetésen a gyászoló hozzátartozókon kívül nagyszámú közönség jelent meg. A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság tisztviselői küldöttségileg vettek részt, ott volt a református egyház, a nőegyletek és más intézmények küldöttsége. A temetési szertartást Szabolcska László dr. református esperes végezte Elekes Gyula segédletével. Érdekes véletlene a sorsnak, hogy Pesterzsébeten ugyanabban az órában helyezték örök nyugalomra az elhunyt sógornóját, Schiel Fülöp volt temesvári állami főgimnáziumi igazgató nővérét.

— Tönkrement iparág — a fazekasság. Ilyen címen legközelebb könyv jelenik meg a nagyszebeni H. Walther cég kiadásában, mely felöleli az erdélyi fazekasipar egész történetét a tizenhetedik századból virágzás korszakától mai hanyatlásáig. Ma már csak egyetlen műhelye van ennek az iparnak Agnethelben. Olyan művészesek, színezésben pompásak ezek a régi műtárgyak, hogy legnagyobb részük a parasztkunyhókból gyűjtők útján előkelő lakások vitrinjeibe kerültek. Ennek a régi időkben virágzott iparnak történetét, fejlődését, egyéb iparágakra való hatását Misch Orend dr., a nagyszebeni Bruckenthal-muzeum asszisztense írta meg és számos képpel diszítve legközelebb megjelenik a nagyszebeni H. Walther cég kiadásában.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Továbbra is hűvösödő és esőre hajló idő várható.

— Eukarisztikus körmenet a Mehalában. Szombaton este háromnegyed tíz órakor a Mehala katolikus hívői eukarisztikus körmenetet rendeznek. A mehalai római katolikus plébánia kéri a más városrészek hívőit is, hogy vegyenek részt ezen körmeneten.

— Vizsgahangverseny Karánsebesen. Suci u Melitta karánsebesi zongoratanárnő vizsgahangversenyt rendezett, amelyen Roman Mici, Noaghea Ofelia és Tatjana, Liegl Hermina, Ormay Médi, Glück Klári, Dragomir Lia és Robitsek Elli sok tapsot kaptak. A fiuk közül jók voltak a kis Roman Tivadar, Vincze Villy, valamint Fenesan Mircea. A nagyobbak közül Erdélyi Emmy, Inándy Baba, Stabla Anny és Hilda tettek meglepő készségről tanúságot. Suci u Melittát a szülők nevében Dragomir Tivadar főjegyző üdvözölte.

Senkinek nem lesz bánata, aki megnézi

Salamon Bélát

— Üzleti könyvek felülbélyegzése. Régebbi rendelet az üzleti könyvek felülbélyegzését rendeli el úgy, hogy laponként 450 leit tartozott a kereskedő fizetni. Most ezen összeget fel-emelték öt leire. Julius elsején kell a könyveket felülbélyegezni a pénzügyigazgatóság 53. számú szobájában, vagy az illetékes adóhivatalnál.

— Nyelv-pótvizsga a postán. Vasárnap a főpostán román nyelvvizsgát tartanak azok részére, akik legutóbb betegség miatt, vagy más okból akadályozva voltak a vizsgán való megjelenésben.

— Negyven éves érettségi találkozó. Julius nyolcadikán a temesvári piarista gimnáziumban negyven év előtt érettségizett diákok tartják találkozójukat. Reggel misét hallgatnak az intézet templomában, majd koszorút helyeznek el Olejovics János volt tanárjuk sírján. Délben ünnepi bankett lesz.

Három órás kacagás

Salamon Béla
estélyein

— Huszonnyolc év előtt végzett papok összejövetele. Vasárnap, e hó huszonhatodikán érdekes találkozója lesz Temesvárott azon papoknak, akik 1904 ben végezték el a szemináriumot. Rech K. Géza gyárvárosi apát rendezi a találkozást.

— Vasdarabbal fejbeverték. A mentők kötözték be tegnap délután Erhardt József, 33 éves péket, aki a józsefvárosi Csillag-utca 48 szám alatt lakik. Verekedés közben egy vasdarabbal fejbeverték és a szemébe kapott erős ütést.

— Halálos angyalcsinálás. Az oravica törvényszék Dabija-Jonescu tanácsa H ö h n Mária születést, aki H a r e k Stefánia nevű leányon másfél év előtt tiltott műtétet hajtott végre és ebbe a leány belehalt, másfél évi börtönre ítélte, valamint eltiltotta öt évre mesterségének üzésétől.

Ha most fizet

elő a Déli Hírlapra, úgy abban a kedvezményben részesül hogy e hó végéig

INGYEN

kapja a lapot és csak elsejétől számítjuk az előfizetést, Köztisztviselők, nyugdíjasok, papok, tanítók havonta csak hatvan leit fizetnek,

Telefonáljon azonnal (2-52) és
nyomban küldjük a lapot
Egy levelezőlap a rendelő pontos
címével elegendő



Timisoara, Szentgyörgy-tér 4.

Kinek van szüksége

férfi- vagy női
munkaerőre?

Forduljon

bizalommal a Katolikus Munkásegylet közvetítőjéhez
(III, Kercast-tér 4.)



TELEFON 6-55

Megnehezítik az idegen állampolgároknak az országban való elhelyezkedését és munkavállalását

— **Katonai szabadságolások.** A honvédelmi miniszter rendeletileg intézte el a katonai szabadságolások kérdését. A tisztikar és a legénység — beleértve az ujoncokat is — június 15-től szeptember 1-ig kapják meg nyári szabadságukat. A beosztást az ezredparancsnokok végzik.

— **Önálló plébánia Ujkisodán és Bessenyei-telepen.** Ujkisodán tíz év előtt alakult meg a római katolikus hitközség és ezt a példát nemsokára követték a Bessenyei-telep katolikusai is. Mindkét helyen már van templom és a lelkipásztorkodást a szalvatoriánus atyák látják el, mivel Ujkisoda és a Bessenyei-telep az erzsébetvárosi plébánia fiókegyháza.

Az ujkisodai és Bessenyei telepi katolikus hitközségek most elhatározták, hogy önálló plébániát alkotnak és a tervet már a nyáron keresztülvizslik. Ebben az esetben a szalvatoriánusok átadják az új plébániát világi papoknak, ők maguk pedig a Schnapp-telep és más környékbeli telepek pástorkodásával váltják föl eddigi ujkisodai és Bessenyei-telepi munkálkodásukat.

— **Zombolyai urinő halála.** Zombolyán elhunyt özvegy Ludwigné született Straky Katalin, 55 éves korában. Halálát fia, Ludwig Mátyás bankigazgató és neje, valamint kiterjedt rokonsága gyászolja.

* **Szeplőt, májfoltjait eltünteti a higanymentes Depigmin arcvíz.** Kapható kizárólagosan a Mária gyógytárban a Mária szoborral szemben. Utánzatoktól óvakodni.

— **Ökölvívőverseny a Gyapjuipar-pályán.** Az Electrica sportegylet rendezésében vasárnap délelőtt tíz órakor a Gyapjuipar pályán nagyszabású ökölvívőverseny lesz, amelyen négy országos és három bányai bajnok vesz részt. A verseny, amelyen belépődíj nincs, propaganda célt szolgál és azon az ideális bokszzólással akarják a közönséget megismertetni. Az ökölvívő versenyen a következő párok fognak mérkőzni: Dörfler—Kovács, Petsovsky—Nánó, Brücher—Gerőfi II., Kun István—Bratila. A programban még a kezdők versenye is szerepel. Egy-egy mérkőzés időtartama 3×3 perc.

**Viharos nyarunk lesz,
mert Salamon Béla
kacagó orkánt hoz**

— **Hetvenhat éves gazda öngyilkossága.** Lippán Dippold József 76 éves gazdálkodó konyhakéssel a torkát akarta keresztülmetszeni, de csak súlyos sérülést ejtett magán. Leánya talált rá a nagy vértócsa közepén heverő aggastyánra, aki tettét életuntságával magyarázza. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

— **Öngyilkos katona.** Kosztics Szlobodán görög keleti szerb eszper mehalai kertjében tegnap reggel borzalmas leletre akadtak. Az egyik fán holtan találtak egy akasztott katonát, akit nyomban levágtak, de életre már nem sikerült támasztani. Katonai és polgári bizottság jelent meg a helyszínen, amely megállapította, hogy az életunt katona Stefán Miklós tizenharmadik calarasi ezredbeli katonával azonos, aki az éjszaka folyamán a kertbe lopózott és ott az egyik fára felakasztotta magát. Végzetes tettének oka ismeretlen.

A kormány tegnap este minisztertanácsot tartott, amely tíz óra után ért véget. Utána a miniszterelnökségi sajtóiroda a következő közleményt adta ki:

A tegnap este tartott minisztertanácsban Mironescu pénzügyminiszter nagy ekzpozézt tartott a pénzügyi helyzetről, majd ismertette azokat az intézkedéseket, amelyeket a nyugdíjak sürgős kifizetése érde-

kében tett. Végül a folyamatban levő pénzügyi kérdéseket tárgyalták. D. R. Joanitescu munkaügyi miniszter jelentése alapján a minisztertanács elhatározta, hogy a külföldi állampolgároknak az országban való elhelyezkedését és munkavállalását megnehezíti, a jelenleg alkalmazásban levő külföldiek számát a legminimálisra csökkenti. Ezzel a kormány azt akarja elérni, hogy a

romániai illetőségű munkanélküliek számát apasztthassa. Lugojeanu ipari és kereskedelmi minisztert a minisztertanács felhatalmazta, hogy a Banca Nationalával lépjen érintkezésbe az ország aranytermelésének fokozása érdekében. A minisztertanács azután tudomásul vette a miniszternek az Ausztriával kötött clearingszerződésről szóló jelentését. A minisztertanács ezzel véget ért.

— **Új maximális árak.** A város ármegállapító bizottsága tegnap délnél ülést tartott, amelyen a város megbízottain kívül résztvettek a malmok, pékek és husiparosok képviselői is. A bizottság elhatározta, hogy a liszt és kenyér árainál különként ötven bani árszökkenést fog a város ideiglenes bizottságának ajánlani. A husarak körül heves vita folyt, végül mégis abban állapodtak meg, hogy különként a husnemei szerint egy-két leles árszökkenést fog ajánlani. Az új maximális árak ügyében az ideiglenes bizottság ma délnél tartandó ülésén dönt.

— **Sikkasztó tisztviselő.** Tegnap letartóztatta a bukaresti ügyészség Jaques Goldberget, a Tretorn sárcipő cég főtisztviselőjét, aki öt-étfél millió leit sikkasztott cégétől.

— **Lugosi diákok tíz éves találkozója.** A lugosi Bredeanu-liceum tíz év előtti érettségizett diákjai most tartották meg találkozójukat. Megjelentek Tenke János (Temesvár), Jurca Vazul (Karánsebes), Dobrin Ovid, Caiman Aurél dr., Sevicu Tibor dr., Hubian Demeter, Terfaloga Antónia, Jeta János dr. (Facsád), Lucian Vazul, Somogyi György, Joanovics Demeter és Török Zsigmond. Délelőtt kilenc órakor kimentek a temetőbe, ahol megkoszorúzták Balea János és Vidu János elhunyt tanárait sirjait. A gimnáziumban Peteanu Aurél igazgató üdvözölte a volt növendékeket, akik nevében Tenke János válaszolt. A találkozót bankett fejezte be.

— **Választói igazolások kiváltása.** A bányai Magyar Párt ifjusági tagozatának elnöksége felszólítja választói jogosultsággal bíró tagjait, hogy a közelebbi parlamenti választásokra való tekintettel választói igazolványaikat feltétlenül váltsák ki.

— **Románia hajlandó Oroszországgal a békés meggyezésre.** Az utóbbi napokban sok szó esett a román—orosz meg nem támadási szerződésről és már olyan hírek is forgalomba kerültek, hogy az erre vonatkozó tárgyalások nemsokára meg is kezdődnek. A kormány ezzel a kérdéssel kapcsolatosan szükségesnek tartja annak a kijelentését, Románia mindig készen nyilatkozott a békés megállapodásra és ennek tanujelét adta a Litvinov-szerződés megkötésével is. A meg nem támadási szerződésre vonatkozó tárgyalásokat azonban Románia csak abban az esetben veszi föl, ha olyan formulát talál, amely eleve biztosítékot jelent arra nézve, hogy a meg nem támadási szerződést valóban meg is kötik. Ez az érdekegy Romániának, mint a szomszédos keleti hatalomnak is.

— **Elhunyt postatisztviselő.** Niemczyk Otília a temesvári postaigazgatóságnak évtizedeken át volt tisztviselője, rövid szenvedés után ötvenhét éves korában meghalt. Ma, pénteken délután öt órakor temetik a józsefvárosi katolikus temető kápolnájából. Az elhunytban Gokler Gyula, a Déli Hírlap szerkesztője, nagynénjét vesztette el.

— **Rehabilitált vármegyei tisztviselő.** Bobei András vármegyei számvevősegi tisztviselőt múlt év végén állásától felfüggesztették. Bobei lelkiismeretes, pontos tisztviselő volt és Baran Koriolán dr. prefektus most Bobeit a vármegyei számvevősegi hivatal főnökének nevezte ki.

**Jön
Salamon Béla
és remek társulata**

— **Allat az emberben.** A temesvári rendőrségen őrizetbe vették Novák Dezső huszonegy éves fia talembert, aki bestiális merényletet követett el egy hét éves kisleány ellen. Novák az egyik Bem-utcai házban házmesteri teendőket végzett. A házban lakik a kislány is, akinek szülei Amerikában élnek és ezért a nagyménje gondozza. A fiatalember elcsalta a kisleányt sétára és akkor követte el a merényletet. A leány nagyménje tudomást szerzett az esetről és feljelentést tett a rendőrségen, amely a nyomozás eredményeképpen Novák Dezsőt őrizetbe vette és átadta az ügyészségnek. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy az állatias merénylet megfertőzte a kisleányt, akit kórházba szállítottak.

— **Kalapácsos rablógyilkos.** Wagner Richard bécsi esernyőgyárost üzletében ismeretlen tettes kalapácsos csal agyonverte, aztán kinyitotta a pénzszekrényt és abból tizenegyezer schillinget elrabolt. A rablógyilkos kézrekerítésére a bécsi rendőrség széleskörű nyomozást indított. A kalapácsot, amellyel a gyilkosságot elkövették, megtalálták az üzletben.

— **Nem kell a férj beleegyezése.** Amint Bukarestből értesülünk, a nők külföldi utleveleinek kiállításánál ezentul nem szükséges a férj írásbeli engedélye. A nők tehát már teljesen függetlenül férjüktől is kaphatnak utlevelet.

— **Verekezés közben agyonütötte a szomszédját.** Tavaly decemberben történt, hogy Veresán János zorlenci földműves összeszóllalkozott szomszédjával, Mezin Jánossal, akit a verekezés hevében agyonütött. Az oravicai törvényszék hét évi fegyházra és polgári jogainak tíz évre való felfüggesztésére ítélte.

* **Magaslati gyógyhely és nyaralótelep Stajerlak (Steierdorf) megnyitott.** Magassága 741 méter a tenger színe felett. Pensióár 126—136 lei. Kérjen prospektust!

— **Végre megérkeztek az olesó fürdőjegyek.** Megérkeztek az ugynevezett kedvezményes fürdőjegyek a temesvári vasútigazgatósághoz amelyek a sági vonalon lesznek érvényesek. A vasút Ság felé vasárnaponként külön fürdővonatokat fog járatni.

— **Új román pap Radnán.** A radnai görög keleti román egyházközség tegnap bucsuztatta lelkészét, Dobos Aurélt, aki nyugalmoba vonult. Helyébe Crisovan György lett az új radnai lelkész.

— **Tettenért piaci tolvaj.** Kellemtelen kalandja akadt tegnap reggel Bakos László erzsébetvárosi kereskedő feleségének. A józsefvárosi piacon bevásárlás közben egyszerre egy kéz nyult hátulról Bakosné táskája felé és azt ki akarta tépni kezéből. Bakosné azonban észrevette a szándékot és lefogta Herhardt Mária, 33 éves ismert zsebtolvajját. Átadták a rendőrségnek.

Nyiltér

(Az e rovatban közöltektér a szerkesztőség nem vállal felelősséget)

Nyilatkozat

Igen tisztelt szerkesztőség! Egy Aradon megjelenő krajcáros újságban aljas rágalomok áradatát zudítja „valaki” rám. Megvárom, míg az új rezsim hódoló kiűhögik magukat, majd aztán megfélelem — mindenkinék — a nyilvánosság előtt. Addig is a kis zuglápocskára ellen megteszem a bűnvádi feljelentést.

Fogadja Szerkesztő Ur soraim közléseért köszönetem kifejezését tisztelettel:

Dr. C. Gofsorean

Kérjen

Buziási Phönix

ásványvizet

Üdit

Gyógyit

Kapható minden jobb vendéglőben és kereskedésben.

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA EMIL városi gyógyszer-tárban, a „Fekete Sashoz”, Belváros, Szent György-tér.

A posztógyárosok sürgetik állami követeléseiket. A romániai posztógyárak, akiknek az állam a hadseregnek és különböző intézmények egyenruhái részére szállított áruért, egy milliárd leiel tartozik, küldöttségileg járultak a pénzügyminiszter elé. Kérték, hogy a kormány sürgősen intézkedjék követeléseik kiutalása ügyében, mert ha nem kapják meg a pénzüket, többé semmi nyilvános árlejtésen nem vesznek részt és semmi állami szállításra nem reflektálnak.

— **Meghívó.** Az Állami Nyugdíjak Szövetsége június 26-án, vasárnap délelőtt 10 órakor az ipari szindikátus gyűléstermében (Belváros, Jenőherceg-utca 20. szám alatt) évi rendes közgyűlést tartja, melyre úgy az összes tagjait, valamint a mai napig még be nem iratkozott nyugdíjasokat is ezuton tisztelettel meghívja. Az elnökség.

ELSŐRENDŰ-SZÁRAZ
PARKETTA
VERSIENYKÉPES OLCÓ ÁRON
BELA KRAUSER FII TEMESVÁR IV.
TELEFON: 18-46

— **Egy szegény asszony kérelme.** Egy évek előtt elhalt temesvári iparos özvegye, aki a legnagyobb ingószágban tölti öreg napjait, vállalkozik, hogy olcsó pénzért mindennemű horgolást és más kézimunkát végez. Nagyon ügyesen dolgozik és megelégszik a legcsekélyebb díjazással. Nem kér alamizsnát, hanem meg akar dolgozni azért, hogy megvehesse a mindennapi kenyerét. Tekintettel arra, hogy egyik lába rossz és képtelen járni, arra kéri a jószívű embereket, akik kézimunkáját igénybe veszik, keressék föl a gyárvárosi Strada Digul Mare (Nagytöltés utca) 22. szám alatt a házmesternél.

— **Hangverseny a józsefvárosi Forgács-teremben.** Kesteloot Enrico és Avramescu J, bukaresti operatársak szombaton, június 25-én, este fél tíz órakor a Forgács-teremben művészi hangversenyt rendeznek. Csányi Máttyás a kiváló karmester és zongoraművész szintén szerepel és egyben ellátja a zongorakíséretet. Csányi előadja a kis román rapszódia című szerzeményét, előjáték gyanánt pedig Offenbach: Szép Heléna operettjének nyitányát. Ezenkívül kíséri az összes szólószámokat. A két bukaresti operatársak műsorán Leoncavallo, Schaletti, Verdi, Tache Popescu, Donizetti, Schumann, J. Faure, Spiescu, Stefanescu és Bellini szerepelnek.

— **Vasutasgyermekök üdültelepe.** Az államvasutak munkáspénztára — a Casa Muncii — elhatározta, hogy a vasúti altisztek és munkások gyermekei részére a Fekete tenger partján levő Carmen Sylva fürdőben nagy nyaralótelepet rendez be. A nyaralótelepre a nyári hónapokban több száz gyermeket visznek az ország minden részéből. Vajjon kerülnek-e majd oda bántási gyermekek is?

— **Az első határozott és okos lépés.** A görög kormány megbizta washingtoni követét, közölje az Egyesült Államok kormányával, hogy bárminő legyen is a lausannei konferencia határozata, Görögország július elsejéi hatállyal megszünteti az Egyesült Államokkal szemben fennálló háborús adósságainak fizetését.

Színház

Zsufolt ház lelkes közönsége tapsolt a budapesti Vigszínház együttesének

Várakozásteljesen foglalta el a közönség tegnap este a nézőtér helyeit. Tudta, hogy az, amit kapni fog a Vigszínház kitűnő gárdájának jóvoltából, csupa százszázalékos művészet. Évek óta nyaranta újra meg újra volt szó róla, hogy ez a kiváló együttes Temesvárra látogat és minden szétfoslott reménység után a várakozás még erősebb lett. Most végre beteljesedett a vágy és ennek köszönhető a közönség nagy érdeklődése, amelynek eredményeképpen zsufolt nézőtér volt.

Somerset Maugham három felvonásos vígjátéka került Heltai Jenő kitűnő fordításában színpadra. A szerep-

osztás ugyanaz volt, mint Budapesten. Az együttes teljesen úgy játszott, mint saját színházában és a közönség is éppen olyan lelkesen fogadta. Makay Margit, Gyöngyössi Eszti, Tassy Mária, Szász Lili, Ladomérszky Margit, Rajnay Gábor, Törzs Jenő és Bondy István — valamennyien ismert nevei a magyar színjátszásnak — valósággal eksztatizsba ragadták a közönséget, amely nagyszerűen élvezte a kitűnő darabot és a még kitűnőbb játékot.

Ma este Lengyel Menyhért darabja, az Evelyn, van műsoron. Az érdeklődést a tegnapi siker csak fokozza.

Elmarad egyelőre a budapesti Városi Színház temesvári vendégjátéka. Közöltük, hogy a budapesti Városi Színház együttese két napon át Temesvárott vendégszerepel. A holnapra, szombatra és vasárnapra hirdett vendégjáték azonban Vaaly Ilona primadonna hirtelen megbetegedése miatt egyelőre elmarad.

A gyárvárosi nyári szinkörben a tegnapi sikeres bemutató után, ma pénteken este másodsor kerül előadásra Salom Asch a Bosszu Istene című zsidó tárgyú drámai ujdonsága. A tegnapi bemutatón Ladányi Imre művészi rendezése és mesteri alakítása általános tetszést keltett, de megérdemelt sikere volt Szentessy Etának, Tóth Böskeének, Kürthynek, Galantaynak és Jody Károlynak, akik a főbb szerepekben jól megállták helyüket. Szombaton és vasárnap este a budapesti színházi szezon egyik legnagyobb sikerű ujdonságát, a Fizessen nagy-

sád című rendkívül érdekes revüoperettet mutatja be a Jódy társulat. Külön szenzációja lesz az előadásnak Boros Géza és Berky József, a Terézköruti Színpad két ismert művészeinek vendégjátéka, akik pazar humorukkal fognak a közönség szórakoztatásához hozzájárulni. A Fizessen nagysád című revüoperetben lép először a közönség elé Gergely Lajos, partnerei pedig Szentessy Eta, Joó Rózsi, Tóth Böske, Jody Károly és Bizza Laci lesznek. A revüoperet rendes helyarákkal kerül színpadra. Vasárnap délután hat órával kezdettel, husz lei egységes beléptidíjjal zónaelőadás lesz, amikor is a Nótás kapitány operett kerül előadásra.

Heti műsor

Pénteken este tíz órakor: Bosszu Istene
Szombaton este tíz órakor: Fizessen nagysád (Boros Géza és Berky Józsa felléptével)
Vasárnap délután hat órakor: Nótás kapitány (husz leies helyarákkal)
Vasárnap este tíz órakor: Fizessen nagysád

— **Siketnémák vizsgálja.** Most folyt le a temesvári siketnéma intézet évről ünnepélye, amelyen a növendékek szülőin kívül nagyszámú közönség is jelent meg. A növendékek pompás tornagyakorlatokat mutattak be, azonkívül hibátlanul feleltek jelbeszéddel a feladott kérdésekre földrajzból, számtanból és más tárgyakból is. A feladott kérdéseket, amelyeket a kérdező ajkának mozgásából olvastak le, mind nagyszerű megértették. A tanári kar — Suciú, Klamper, Athanasiu, Hrionec, Campeanu Anna és Nestor Butnariu — eredményes munkát végeztek a siketnémák tanításával.

— **Csecsemő hullája a kutban.** A csenei határban egy gémeskutból tegnap reggel egy négy-öt hónaposnak látszó csecsemő hulláját emelték ki. Az orvos megállapítása szerint a holttest három nap óta lehetett a kutban.

— **Adomány.** Sárkány Gábor szerkesztő neki szánt ezer leit az újságíróalap nevében a 82 éves, egyedülálló Paul Máriaának, egy újságíró özvegyének juttatta.

Halálal végű baleset történt tegnap Buziáson. Rechitzán Miklós negyvennégy éves buzaiasi gazdálkodó kertjébe ment cseresznyét szedni. Fel is mászott a fára, de az ág gyöngye volt és Rechitzán fejével előre lezuhant. Azonnal bevitték a lakásába, de az elhívott orvos sem segíthetett már, mert rövid tusa után meghalt.

— **Rokkantsági igazolványokat hamisítottak.** Mindennemű hamisítások után egy szemfüles szövetséget küldött, hogy a rokkantsági igazolványok hamisítása is jó üzlet. Rokkantsági igazolványokat hamisítottak olyanok részére, akiknek erre nem volt jogcímük és azokat aztán eladták. A rokkantsági igazolványok tulajdonosai aztán élvezték a rokkantnyugdíjat, a hetvenöt százalékos vasuti kedvezményt és sok egyéb előnyt. A szövetséget vezetője Urzica hadügyminiszteriumi irodagazgató volt, akit már le is tartóztattak. Valószínűnek látszik, hogy a pénzügyminiszteriumban büntársra volt, akinek személyét most kutatják. Több hamis rokkantsági bizonyítványt elkoboztak és azok tulajdonosai ellen szintén megindul az eljárás.

* **Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót.** (Conducatorul prin Timisoara.)

— **Az üzletvezető büne.** A bukaresti rendőrség letartóztatta Georgescu Hilariánt, aki üzletvezetője volt a híres Riegler-cukrászának és most ravasz módon akarta a vállalatot magának megszerezni. A cég részéről állandó megbízatása volt az esedékes adó befizetésére. Az erre szolgáló pénzt mindig föl is vette, azonban az összegeket magának tartotta meg. Végül az adó magasra gyűlemlett föl és az adóhivatal foglalt. Georgescu erről nem tett jelentés a cégnek, hanem mikor tegnap előtt megjelent a végrehajtó és a cikrázdát elárverezte, a milliókat érő vállalatot Georgescu Hilarián százhuszezer leierrel megvásárolta. A Riegler-cég csak most tudta meg, hogy miképpen játszotta ki saját üzletvezetője és megtette a feljelentést. Huszonnégy óra leforgása alatt sikerült az egész dolgot kideríteni és Georgescu a rendőrségi fogdába került.

Conto X

(Az irodafőnök ur)

A Capitol mozi új hangosfilmje

Bressart, az ismert filmkomikus filmje a hasonló nevű szindarab után készült. A kitűnő komikus egy irodafőnök szerepét játsza, aki főnöke, Barke dr. ügyvéd jobbkezeinek számát. Az ügyvéd egy arisztokrata család fiatal leányát szereti, akinek zűléi állandó pénzzavarban vannak. Mint a grófi család vagyon kezelője, az ügyvéd a család segítségére siet anélkül, hogy kliensei tudnák, honnan származik a pénz. A szerelmes ügyvéd azonban a sajátjából fedezi a grófi család költségeit és ezeknek kimutatására „Conto X” címen vezeti a számadást. Az ügyvéd kimutatása aztán a leghumorosabb jelenetekre ad alkalmat. Az előkelő családot anemes Zamoki lengyel lovag zsarolja, akit az irodafőnök ur leplez le. A váratlan fordulat a család részére pénzt, az ügyvédnek pedig feleséget hoz. A film főszereplője Felix Bressart, mint mindig, most is kitűnő alakítást nyújt, de a többi szereplők Henry Bender, Hans Wassman, Maria Meisner, Alfred Abel és Julie Serda is pompásan játszanak.

Mozik műsora

Belvárosi Capitol mozi: Conto X (Beszélő filmvígjáték)
Forum mozi: Viharzó szerelem (Beszélő film)
Gyárvárosi Apolló mozi: Állat az emberben (Beszélő film)
Józsefvárosi Tivoli mozi: Csókos regiment (hangosfilm)

Rádió

Ének (Junius 24). Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Szakszónészóló. 10 óra 15: Énekhangverseny. Budapest. 11 óra 15: Az országos postászenekar hangversenye, közben hírek. 2 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: Zenekari hangverseny Nográdi Keleti Margit (ngora) és Lányi Margit (ének) közreműködésével, közben hírek. 3 óra 15: Népiszkolai (nevelő tanfolyam. 4 óra 45: Árfolyamhírek. 6 óra: Dr. Cselényi Pálné előadása: Divatcsézés. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: szolnoki Farkas János és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra: Az olimpiászra induló magyar uszó és vízilócsapat bucsuztatása. Belezay László előadása. 8 óra 45: A irányi szalonzenekar hangversenye. 9 óra 35: Heveei Sándor előadása: Tolvajok az irodalomban. 10 óra: Hir Sári (zongora) és Molnár Imre dr.

AEROVOX

IV. Str. T. Vladimirescu 18 szám (Bégabalsor)

havi 40 leiert karban tartja rádiókészülékét és biztosítja abban levő lámpáit

Szakszerű javítások

Telefon 14-00—

ének) hangversenye. 11 óra: Hírek, utána tánczene. 12 óra 45: Kiss Béla és cigányzenekarának hangversenye a Gellért szállóból. Bécs. 12 óra 20: Zene és ének hangverseny. 3 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 3 óra 10: Népszerű zene. 7 óra: Szórakoztató zene. 9 óra 20: Karénekek. 10 óra 15: Romantikus opera előadás. 12 óra 45: Tánczene. Belgrád. 1 óra: rádiózenekar hangversenye. 2 óra 5: Gramofonzene. 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra: Könnyű zene. 9 óra 30: Bécs közvetítése, majd zenekari hangverseny. Langenberg 7 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra 15: Esti hangverseny. 11 óra: Operaelőadás gramofonlemez. 12 óra 25 Szórakoztató zene. Milánó. 9 óra 10: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 11 óra 30: Vigjáték előadása, utána gramofonzene. Prága. 8 óra 15: Gramofonzene. 9 óra: Énekhangverseny. 9 óra 20: Zongorahangverseny 12 óra 20: Hegedűhangverseny. Róma. 7 óra 30: Tarka hangverseny. 9 óra 50: Gramofonzene 10 óra 45: Szimfonikus hangverseny. Straas-

burg. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: Operettrészletek. Varsó. 8 óra 20: Tánczene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. 12 óra: Tánczene.

Szombat (Junius 25). Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tarka hangverseny. 7 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Schrammelzenekar hangversenye. 9 óra 45: Román zene. Budapest. 11 óra 15: Gramofonzene, közben hírek. 2 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: Az első honvédegyalozred zenekarának hangversenye, közben hírek. 4 óra 45: Árfolyamhírek. 6 óra: A Rádióélet gyermekjátékotrája. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: A Kisfaludy társaság irodalmi délutánja. 8 óra: Az Első Budapesti Citerakör hangversenye, 8 óra 45: Gyóni Géza emlékműnépe. 9 óra 30: Matuska Miklós dalestje. 10 óra: A Legkisebbik Horváth leány című operett előadása a stúdióból. Utána hírek, majd Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich kávéházból. Bécs. 1 óra 30: Zenekari

hangverseny. 3 óra 45: Gramofonzene. 5 óra 20: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 20: Csellóhangverseny. 10 óra 10: Operetteladás. 12 óra 20: Tánczene. Langenberg 7 óra: Mandolinzenekar hangverseny. 9 óra 10: Énekhangverseny. 10 óra Fuvószene-kar játéka. 11 óra 10: Tarka-est. 12 óra 45: Esti hangverseny. 2 óra éjféltűt: Jazz-band. Milánó. 9 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 20: Szórakoztató zene 11 óra: Tánczene. Prága. 9 óra: Fuvószene-kar hangversenye. 10 óra: A cseh filharmonikusok népszerű szimfonikus hangversenye. Róma. 7 óra 20: Zenekari hangverseny. 10 óra 45: Operetteladás. Stockholm. 7 óra 30: Gramofonzene. 12 óra: Tánczene. Strassburg 6 óra: Tánczene. 7 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra 45: Jazz-band. 10 óra 30: Könnyű zene. 12 óra 30: Tánczene. Varsó. 8 óra 20: Könnyű és tánczene. 10 óra: Szórakoztató zene 12 óra 5: Chopin-hangverseny. 12 óra 50: Tánczene.

Közgazdaság

Igéretet kaptak a Resica-munkások Bukarestben pénz helyett

A Resica-művek munkásai már ismét hónapok óta hiába várakoznak bérükre. A napokban a munkások küldöttsége Temesvárra jött és felkereste Bottez György munkaügyi vezérfelügyelőt. A vezérfelügyelő telefonon tett a munkások panaszáról jelentést a munkaügyi miniszteriumba és a küldött séget Bukarestbe küldte. D. R. Joanicescu munkaügyi miniszter fogadta a Resica-művek munkásainak küldöttségét és panaszuk meghallgatása után telefonon azonnal érintkezésbe lépett Mironescu pénzügyminiszterrel, Perietianu közlekedésügyi miniszterrel és arra kérte minisztertársait, hassanak oda, hogy a Resica-művek az államnak szállított munkákért járó több száz millió leies követel-

séből utaljanak ki egyelőre legalább annyit, hogy a munkások megkaphassák hátralékos bérüket. Ezenkívül kilátásba helyezte az országos gazdasági tanács egybehívását, ahol megfontolás tárgyává teszik, miként lehetne azokat a milliárdos megrendeléseket, amelyeket az állam márciusban tett a Resica-műveknél, már most munkába venni és a megrendelt cikkek gyártását megkezdeni.

Erélyesen, de kiméletesen! A pénzügyminiszter az adóbehajtások ügyében újabb körrendeletet intézett az összes pénzügyigazgatóság-hoz. Utasítja azokat, hogy az adóbehajtások körül nagyobb eréllyel járjanak el és legszigorubbán megtiltja az adóhalasztások engedélyezését. Azonban egyben elrendeli a

miniszter azt is, hogy a dobszóval való adóbehajtást mellőzni kell és ugy-szintén kerülendő a minden áron való árverések, amikor rendszerint értéken alól adják el a legfoglalt ingóságokat. A miniszter ezzel az intézkedéssel elsősorban a kisegyszintenciákat akarja megvédeni.

Meghötötték a román-osztrák kereskedelmi egyezményt. A román kormány most arra törekszik, hogy az egyes európai államokkal sorra megkösse a szükséges kereskedelmi egyezményeket. A német-román tárgyalások most vannak folyamatban és már kedvező befejezés felé közelednek. A román osztrák áru-clearingre vonatkozó szerződést a somán és osztrák kormány megbízottai az ipari és kereskedelmi miniszteriumban tegnap irták alá. A román kormány az aláírt szerződést nyomban parafálta és azt Lugojeanu miniszter már át is adta Luches osztrák meghatalmazott miniszternek. Az egyezmény megkönnyíti a két állam között a devizák és valuták forgalmát is. A clearingegyezményt a héten hozzák nyilvánosságra, annyit azonban máris közölnek, hogy a két állam között a kivitel és bevétel akadályai elmúltak.

A cukor drágítói. A bukaresti kereskedők erélyes eljárást követelnek azon nagykereskedők ellen, akik a kockacukrot kilónként negyven banival adják el drágábban a hivatalos árnál.

A borseszeg új ára. A szeszmonopólium igazgatósága a borsze szarát kilónként ötven leiben állapította meg. Ennek a borszesznek az illetéke két lei és ötven bani.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 320, tengeri 225, korpá 210 zsák nélkül, árpa 260, zab 310, új repce 460-480, burgonya 140-150 és tökmag 655. Irányzat lassan emelkedő tendenciát mutat.

Halálponat

A Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: A. G. Griffiths

Fordította: Vécsey Leó

18. folytatás.

— Az a pusztá tény, hogy a vonat megállott, nem jelent sokat. A vészfék meghúzása holmi természetesen bekövetkező csekedete lehet valami félénk vagy izgatott személynek, aki véletlenül egy ilyen katasztrófának a közepébe került. De ennek a csekedetnek az eltagadása már gyanút kelt. Tehát nem lehet másképp, mint hogy valami oka, valami tagadhatatlan oka volt annak, hogy a vonatot megállították.

— És ez az ok...

— Önök bizonyára rájönnek az én segítségem nélkül is! Hát mi más lehetett az ok, minthogy valakinek alkalma legyen ezenközben elhagyni a kocsit?

— De hogyan lehetséges az? Ön megláthatta volna azt a személyt vagy esetleg valaki más az utasok közül, különösen egy ilyen kritikus időben? A folyosók tele lehetnek emberekkel, minden kijáratot látni lehetett.

— Az én feltevésem az, ez csak egy feltevés, értsük meg, hogy az a személy már akkor elhagyta a kocsit, legalább is a kocsit belsejét.

— Hogy elmenekült volna? Hogyan? Hová? Mit gondol ön?

— Elmenekül a nyitott ablakon keresztül abból a fülkéből, ahol önk a meggyilkolt embert találták.

— Tehát ön észrevette azt a nyitott ablakot? — kérdezte gyorsan a detektív. — Mikor történt ez?

— A zürzavar és lármá első idejében én egyenesen beléptem a fülkébe. Akkor rögtön eszembe ötlött, hogy valaki elmenekülhetett azon keresztül.

— De nincs az a nő, aki megteheti azt. Lehetetlen elképzelni, hogy egy gyenge nő kímásson egy expresszvonatnak az ablakán, amely teljes sebességgel halad — mondta makacsul a detektív főnök.

— De hát az Istenre kérem, miért tér ön vissza mindig a nőkre? Miért lehetne az inkább egy nő, mint egy férfi?

— Mert... — most a vizsgálóbíró beszélt, de egy pillanatra szünetet tartott, mert észrevette Floconnak protestáló mozdulatát. A kis detektív főnök nagyon meg volt botránkozva a titoktartásnak ilyen teljes hiánya fellett, amelyet a kollégája részéről tapasztalt.

— Mert, — folytatta a vizsgálóbíró merész elhatározással — mert ezt találták a fülkében — és ezzel felmutatta a generálisnak a csipkedarabot és a fekete gyöngyszegélyt, majd gyorsan hozzátette. — Ön látta ezeket vagy egyiket a kettő közül vagy valami ehhez hasonlót. Efelől biztos vagyok: felhívom önt, követelem, nem az ön becsületes jóérzéséhez folyamodom, Sir Collingham. Kérem, mondjon el nekem mindent, amit tud.

X. FEJEZET

A generális sejtelméi

A generális egy kis ideig meredten tekintett az összetépett csipkedarabra és a leszakadt gyöngyszegélyre. Azután határozott hangon megszólalt:

— Nekem az a kötelességem, hogy semmit se hallgassak el. Ez nem a csipkére vonatkozik. Erre egyáltalában nem tudnék esküdni; ami engem illet és valószínűleg a legtöbb férfi így van ezzel, számomra-e két darab csipke teljesen ugyanolyannak látszik. De úgy tűnik nekem, hogy én már láttam valahol ezt a gyöngyszegélyt vagy legalább is ehhez hasonlót.

— Hol? Mikor?

— Egy kabátnak a szegélyén amelyet a Contessa di Castagneto viselt.

— Ah! — ugyanez a felkiáltás egyhangulag hangzott mind a három francia hivatalnok ajkáról, de mind-egyiknek más jellege volt: a vizsgálóbíró felkiáltásában mélyeséges érdeklődés rejtett, a detektív főnökében győzedelmes diadalmaskodás és a rendőrfőnök hangjában olyan méltatlankodás volt, mintha egy véreskezű bűnöst sikerült volna megfognia.

— Az utazáson viselte ezt? — folytatta vizsgálóbíró.

— Ezt nem tudom megmondani.

— Ugyan, ugyan, generális, hiszen ön állandóan vele volt: kell, hogy ezt meg tudja nekünk mondani. Ragaszkodunk ehhez — szólt közbe heveskedően a most majdnem ujjongó M. Flocon.

— Ismétlem hogy nem tudom megmondani. Amennyire emlékezni tudok a grófnő hosszú utazóköpenyt viselt.

Lehet, hogy ez alatt viselte az a kabátot, amelyen a gyöngyszegély volt. De ha én tényleg láttam ezt, mint ahogy hiszem, akkor ez nem az utazás alatt volt.

Ekkor a vizsgálóbíró halk hangon szólt M. Floconhoz:

— A női vizsgáló nem fedezett fel egy második kabátot.

— Honnan tudjuk mi, hogy az a nő alaposan végezte e a vizsgálatot? — felelte. — Itt mindenesetre egyenes bizonyíték van erre a gyöngyszegélyre vonatkozólag. Végre is szorult a háló a szép grófnő körül.

Ezzel a detektív főnök a generális felé fordult:

— Helyes, mindenesetre ezt a gyöngyszegélyt a meggyilkolt ember fülkéjében találták. Kérem, szeretném, ha ön ezt megmagyarázná.

— Én? Hogyan magyarázhatnám én meg? És ez a tény nem tartozik ahhoz, amiről az imént szó volt, hogy valaki elhagyta volna-e a kocsit?

— Hogyan?

— A grófnő, mint ahogy tudjuk, sohasem hagyta el a kocsit. Ami pedig azt illeti, hogy ő bement volna a szomszédos fülkébe, valami előbbi időben, az egyszerűen lehetetlen. Valóban, egyenesen sértő ránézve ez a gyanúsítás.

— A grófnő és ez a Quading nagyon jóban voltak.

— Így mondják önök. Nem tudom hogy milyen bizonyítékaik vannak, de én nem hiszem ezt el.

— Akkor hogyan kerülhetek oda ezek a gyöngyök? Ez a grófnő tulajdona volt, ő viselte ezt.

(Folyt. köv.)

APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetés olcsó és eredményes

Alkalmazás

Jobb minden szobalány azonnal felvétetik éves bizonyítványokkal. Cim a kiadóban. (619)

Ügyes házivarrónót keresek azonnal. Bianchiné, Belváros, Evangélikus templomház. (771)

Allást keres

Nevelőnek correpetitornak falura elmenne felsőker. III. o. tanuló. Nyelveket tud. Tóth Mihály, Temesvár, Gyárvaros, Str. Uzineí 12. (770)

Adás-vétel

Eladó

uj, háromajtós fehér garderozszerény, két fehér ágy, lószőrmatraccal, négylámpás rádió, honyhaedény és egyéb háztartási cikk. Róthné, Szilágyi-utca 7. (768)

Családi ház

2 szoba, mellékhelyiséggel és melléképülettel, gyümölcskerttel eladó. — Balogh, Blaskovits telep, Blaskovits-utca 15. (769)

Komplett hálószoba

és konyha, jókarban, sürgősen eladó. Márz Mátyás II., Coronini-tér 2. (743)

Gyermekkocsi

jó állapotban, megvételre kerestetik. Címeket a kiadóba kérek „Gyermekkocsi” jelíggel. (763)

Eladó

antik asztal (intarziás), íróasztal, antik óra, képek, 2 szép tükör stb. Cim: Erzsébetváros, Teleky-utca 5. (766)

Fehér női táskák nagy választékban, utazó kofferrek 100 leitől FEUER
Börárúzem, Mercy-utca 8.
(DeutschTestvérek mellett) (910)

Veszek azonnal

jómárkájú kifogástalan biciklit. Jelenkezni Rákóczy-utca 3. Engel. (773)

Használt biciklit

megvételre keresünk. Cim a kiadóban. (772)

Friss labdák

most érkeztek, darabja 40 lei. Rakettek ujak 400 leitől, használtak 150 lei. Vétel — Csere — Javítás olcsón. Tessék meggyőződni. Sternberg. (333)

Lakás

Modern 3 szobás

utcai lakás (Bonnaz-utcai részen) per julius 1. kiadó, Horgonypalota IV. Bonnáz-utca 21, Érdeklődés Fordképviselőnél. (1104)

Mészárszék

lakással, összes mellékhelyiségekkel kiadó. Közelebbit Velimir Pavlovits kereskedő, Mehala, Str. Closca 29. (569)

Modern

kétszobás, fürdőszobás, földszintes lakás és egy szép utcai pinchehelyiség üzleti célra julius 1-re kiadó. Bővebbet Gyárvaros, Str. Cogalnicanu (Indóház-utca) 2. a cipőüzletben. (774)

Elegánsan berendezett

különbejárattal szoba, fürdőszoba használatlaltal, azonnal kiadó. Erzsébetváros, Stefánia-utca 2/b. b. — Telefon 13-81. (776)

Teljesen modern

2-3 szobás lakások jul. 1-re kiadók. Ugyanott egy üzlethelyiség is. IV., Str. Gara (Pályasor) 8 szám. (767)

Különféle

1000 lei jutalom

annak, aki ellopott kerékpárom nyomára vezet. Dürrkopf gyártmány, gyári száma: 0185089. Nuber János korcsmáros, III. ker. Str. Mures 48. (775)

Munkájukban támogassuk vakokat!

Tagjaink kosár és nádszék fonással, házcipő készítésével, zenével és zongora-hangolással foglalkoznak, műhelyünkben mindennemű kosár és kerti butor javítást is vállalunk, levelezőlap hívásra a munkánkért házhoz is megünk a. n. é. közönség szives támogatását kéri a „Vakok egylete” Erzsébetváros Posta utca 2. (509)

15 leiert **egyszer**
60 leiert **egész hétig**

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott szoba

kerre nyíló, külön bejárattal, folyóvízzel azonnal

Belváros, Bulv. Diaconovici Loga 4/40.

1 szoba-konyha

vízvezetékekkel, villanyal julius 1-re Erzsébetváros, Tirol-u 78.

1 szoba-konyha

azonnal Blaskovits telep, Virág-u 5.

2 szobás modern

fürdőszobával azonnal Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárat a Begabalsoron) Érdeklődni: Telefon: 19-98

Belváros, Kinizsi-utca 4. Bővebbet: Dr. Weiss Artur Belváros.

2 szobás modern

augusztus 1-re Belváros központjában. Közelebbit: Temesvári Bank Szt. György tér. Erzsébetváros, Schmidt Mühle Vilmos-utca 31.

2 szobás udvari

vízvezetékekkel Józsefváros, Fröbl-utca 62. Tel. 12-53. Salamon.

3 szobás modern

utcai augusztus 1-re

Belváros központjában. Közelebbit: Temesvári Bank Szt. György-tér. Erzsébetváros, Mühle Vilmos-utca 1.

Erzsébetváros, Str. Virgil Onijiu (Josika-utca) 20.

3 szobás utcai,

modern azonnal

Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárat a Begabalsoron) Érdeklődni: Telefon: 19-98

Gyárvaros, Str. Cantacuzino 6. — Bővebbet: Dr. Weiss Artur Belváros.

Saroküzlethelyiség

azonnal

Belváros, Mercy-utca 3. Bővebbet: Dr. Gyulay János Jenőherceg-u 8. Tel. 23-34.

Raktárhelyiség

azonnal

műhelynek, iparüzemnek is alkalmas Józsefváros, Bem-utca 14.

Hirdesse kiadó

lakását e rovatban

Ha eddig még nem vette meg

ugy szerezzé be azonnal magának

Gyakorlati könyvelési utmutató-t

Nincs többé könyvelési nehézség :- Mindenre kész minta A legújabb törvények összes előírásai figyelembe véve

Kiseb kereskedelmi és iparvállalatoknak nélkülözhetetlen

ÁRA CSAK 30- LEI

Kapható:

DÉLI HIRLAP KIADÓHIVATALÁBAN

Vidékiek pénzben vagy bélyegben 35- leit küldjenek :- be és postafordultával kapják a könyvet :-

Prefectura Judetului Timis-Toront
Biroul Economic

No. 10.384/1932.

Publicatiune

Se aduce la cunostinta celor interesati, ca in ziua de 30 Iunie 1932 ora 11 se va tine in localul Prefecturei de Timis-Torontal din orasul Timisoara, a doua licitatie publica pentru lucrarile de repararea localurilor judecatoriei rurale din Timisoara.

Valoarea lucrarilor dupa deviz este de Lei 34.000.

Licitatia se va tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea Contabilitatii Publice Regulamentul Oficiului Central de licitatii si normelor publicate in Monitorul Oficial No. 127 din Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitatie vor depune o langa oferta si o garantie provizorie de 5% din valoarea lucrarilor oferita, iar oferta se va face numai in conformitate cu devizul, caet de sarcini si oferte typ, care pot fi vazute in fiecare zi de lucru in orele de serviciu la biroul economic al Prefecturei, precum si de la serv. technic jud.

Timisoara, la 10 Iunie 1932.

Prefect: Seful serviciului Furlageanu m. p. Russa m. p.

Prefectura Judetului Timis-Torontal
Biroul Economic

No. 13779/1932.

Publicatiune

Se aduce la cunostinta celor interesati, ca in ziua de 6 Iulie 1932 ora 10 se va tine in localul Prefecturei de Timis-Torontal din orasul Timisoara, licitatie publica pentru aprovizionarea drumului jud. Denta—Gherman klm. 0—17+80 cu 428 m. c. pietris de rau ciuruit este de Lei 299.555.

Licitatia se va tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea Contabilitatii Publice Regulamentul Oficiului Central de licitatii si normelor publicate in Monitorul Oficial No. 127 din Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitatie vor depune o langa oferta si o garantie provizorie de 5% din valoarea furniturilor oferita, iar oferta se va face numai in conformitate cu devizul, caetul de sarcini si oferte typ, care pot fi vazute in fiecare zi de lucru in orele de serviciu la biroul economic al Prefecturei, precum si de la serv. technic jud.

Timisoara, la 6 Iunie 1932.

Prefect: Seful serviciului: Furlageanu m. p. Russa m. p.

Darálómalom

átvesz mindennemű gabonafélék darálására és őrlésére a legolcsóbb napiárak mellett. LUDWIG HENRIK, Timisoara II. Burkus-utca 11